

Inyarubha ya kabhiri ya Peetero Ubhukangati

Inyarubha yinu ikaandikwa na Peetero. Peetero akaandikira Abhakiriisitu, aari murubhiri wa Rumi, ibhaga isuuhubhu akiri kukwa.

Akaandika iguru wa abhiija bhu ururimi bhanu bhaari bhakorecha Abhakiriisitu kwikara na amanaru ganu gaari gakwenderwa mubhwikari bhwi Ikiriisitu. Bhaari bhariiya kubha Yisu akiziri kugaruka. Peetero akaanga amiiya ganu gakubhuga Yisu akiziri kugaruka, ku kubha Mungu ariigumirirya abhaatu bhukang'u. Mungu ararinda, korereke abhaatu bhaaru bhamwisirirya na kusabhurwa.

Akakandikira Abhakiriisitu bhang'ehe mukitaki cha Yisu kinu bhaasung'aaniri kurwa kwawi na abhandi bhanu bhiikiri na Yisu. Abhakiriisitu bhariikara ubhwikari bhunu bhokozomera Mungu na kwisega ukugaruka kwa Yisu ni isi ihya yinu Mungu akoreeta, yinu itaana bhubhi.

Amakeeren'ya

¹ Inyarubha yinu nandikiri inyi Simuni Peetero, omohocha nu umutumwa* wa Yisu Kiriisitu. Nirabhaandikira bhanu mubhwini ubhwisirirya bhwu ubhwera bhuryabhurya, bhunu na niitwi tubhwini kuhitira eheene ya Yisu Kiriisitu, newe Mungu na Umusabhuri wiitu.

* **1:1 Umutumwa.** Kumaragirira bhukang'u, rora ring'ana abhatumwa muKiniibhasa.

² Ibhigangi no omorembe bhyongerwe kwa niimwi, ko komenya Mungu na Umakuru Yisu witu.

Mubhirikiirwa na korobhorwa na Mungu

³ Mungu atuhiri amang'ana gusi ganu tukwenda, kubhunjira bhwazi, korereke twikari ubhwikari bhwu ukumusuka, ko okomomenya ewe atubhirikiiri kubhukuru bhwazi na ubhuzumu bhwazi umwene.

⁴ Kugayo, aturagiin'yi amang'ana amakuru na gu ubhweru. Gayo garatusakirya kutiga ubhubhi bhunu bhuri kusi, iguru wu umwuyu umubhi, na garatusakirya tubhi bhagwatani bhi isimuka ya Mungu.

⁵ Iguru wa gayo, mokore umucha korereke ubhwisirirya bhwanyu bhwongerwe ubhuzumu, ubhuzumu bhuyo bhwongerwe ubhaminyi.

⁶ Na ubhaminyi bhuyo bhwongerwe ekerengo, ekerengo kiyo chongerwe ubhwigumirirya, ubhwigumirirya bhuyo bhwongerwe ukusuka Mungu.

⁷ Ukusuka Mungu kuyo kwongerwe ukusiigana abhiisirirya kubhiisirirya, ukusiigana kuyo kwongerwe na ubhusiigi kwa abhaatu bhusi.

⁸ Amang'ana gayo garubhi maaru kwa niimwi, garakora matabha bhatubhu nchi imiti ginu gitakwibhura imisumu ko komenya Umakuru witu Yisu Kiriisitu.

⁹ Nawe umutu wunu ataana amang'ana gayo, aangiumutu wunu akorora amarimbiri, ku kubha ibhiri Mungu amubhingukiryi ubhubhi bhwazi bhwikari.

10 Mmbe, abhahiiri bhaani, mokore umucha bhukung'u komenyeekererya kubha Mungu abhabhirikiiri na kubharobhora. Ariibhi muri-ikarabhu, mutakugwa zee.

11 Kunzira yiyo, muraginhwa bhwaheene kubhatimi bhwa kemerano bhwu Umukuru nu Umusabhuri wiitu Yisu Kiriisitu.

12 Kwibhu, nirakaja kubhahiitya amang'ana gayo kirakabhu, nangabha mugizi na managiri mamaheene ganu managu.

13 Nirarora ni-bhwaheene nibhi nirabhahiitya iguru wa amang'ana gayo, ribhaga ryasi rinu nikubha kuusi kunu.

14 Niragambabhu ku kubha niminyiri niri haguh kurwa kuusi kunu, chimbura Umukuru wiitu Yisu Kiriisitu aanhumburiiri.

15 Kiyo necho kikugirya niraaza kukaja kokora gayo gaandikwi, korereke hanu nikubha nikuuri, mubhi muraahiita amang'ana gayo.

Abhaminyikiriri bhwu ubhugungu bhwa Kiriisitu

16 Hanu twari tarabhiija chimbu Umukuru wiitu Yisu Kiriisitu akuuza kubhunaja bhwazi, tutiisigiri amaganu gi ikari ganu abhaatu bhaagambiri kubhung'ini. Nawe itwi takarora ubhugungu bhwazi kumisu giitu abheene.

17 Itwi twari toreho ribhaga rinu aahirwi ubhusuuku kurwa kwa Bhaabha Mungu, hanu riraka ryu ubhugungu ubhukuru ryaruuri mwisaaru kwa Mungu umwene, rirabhuga, "Wanu ni-Mwana waani† amusiigwa, nizumirirwi

† **1:17 Umwana waani.** Kumaragirira bhukung'u, rora ring'ana Umwana wa Mungu muKiniibhasa.

nawe.”[‡]

¹⁸ Na niitwi abheene tukiigwa riraka riyo rirarwa mwisaaru hanu twari hamwimwi nawe kukiguru ikirindu kirya.

¹⁹ Kwiki tuna amang’ana amaheene ga abharutiriri, na niimwi maraagagwati marabha mukiriri bhwaheene. Amang’ana gayo gaangi ikimuri kinu kikumurika mukiirimya, kuhika hanu bhukwera, nu ubhwiru bhwe enzota ya ritabhuri bhukubhamurika mozekoro zaanyu.

²⁰ Hinga ereenderwa muhiiti bhatareeho ubhuruti muMaandiku Amarindu bhanu abharutiriri bhaturiri kogoronzora kwa amisiigi gaabhu abheene,

²¹ ku kubha gatareeho amang’ana gu ubhuruti ganu garutirwi nu ubhwindi bhwu umutu. Nawe bhakahurucha ubhuruti kurwa kwa Mungu inu bhakangatirwi ne Ekoru Indindu.

2

Abhiija bhu ururimi

¹ Nawe ribhaga rya abharutiriri, bhakabhoneka abharutiriri bhu ururimi gati wa Abhiiziriri, chimbu abhiija bhu ururimi bharaabhoneke gati waanyu. Abhaatu bhayo bharasikirya kwa ng’eera amiija gu ukurimiry a abhaatu, na bharaanga Umukuru, wanu aabhasabhwiri. Kanzira yiyo bharagirya ukurika kwabhu abheene bhwangu.

² Na abhaatu bhaaru bharatuna amang’ana gaabhu amabhi. Iguru wa bhayo, inzira ya amaheene iratukwa.

[‡] 1:17 Rora Mataayo 17:5; Maaroko 9:7.

3 Kumyeyu jabhu ju ubhwimani bharabha bharabhabhuhirira amaganu gu ururimi korereke bhabhone kinu bhakwenda kuhitira kwa niimwi. Nawe, itiniru yaabhu yamariri kokonzwa kwima ikari nu ukurika kwebho kukiiri kwibhwa!

4 Na bhamaraika* bhanu bhaakuriri ubhubhi, Mungu ataabhatigurukiiri, nawe akabharekera mwiruma ryi ikiirima ikitu nyaari,† inu bhabhahirwi ne emenyororo, bhararinda urusiku rwu ukutinirwa.

5 Mungu ataatigurukiiri isi yi ikari, akareeta riteemo rya amanzi kucharu cha abhaatu bhanu bhataamwigwiri. Nawe akamusabhura Nuuhu, umurwazi we eheene, hamwimwi na abhaatu abhandi muhungati.‡

6 Na Mungu akatinira zimbari za Sodoma na Gomora na kuziricha momorero. Akakora zibhi ekerenjo kaganu garaabhone abhaatu bhanu bhatakumwigwa.

7 Nawe Mungu akasabhura Ruuti, umutu we eheene, wanu aaruguriri bhukung'u iguru wa amang'ana amabhi ga abhasarya bhayo.§

8 Umutu we eheene wuyo aari ariikara gati waabhu kwa siku nzaru, aranyahaarika mumweyu gwazi, ku kubha akiigwa na korora zeteemwa zaabhu zimbwi.

9 Ariibhi nimbu iri, Umukuru Mungu aminyiri chimbu akusabhura mobhegemo abhaatu bhanu bhakumwigwa. Na aminyiri chimbu akubhatema abhakuri bhu ubhubhi urusiku rwu ukubhatinira,

* **2:4 Bhamaraika.** Kumaragirira bhukung'u, rora ring'ana maraika muKiniibhasa. † **2:4 Nyaari.** Kumaragirira bhukung'u, rora Ikiniibhasa. ‡ **2:5** Rora Ubhutangi 7:23. § **2:7** Rora Ubhutangi 19.

10 kindi bhanu bhakutuna umwuyi gwu umabhiri na korega ubhunaja bhwa Mungu.

Abhijja bhu ururimi bhayo bhana zihaka nu ubhwiwuni, na bhatakwubhaha kutaka ibhityinyi ibhirindu bhya mwisaaru.

11 Nangabha bhamaraika bhaana amanaga nu ubhunaja bhukang'u kukira bhiyo, nawe bhatakugamba na kutaka ibhityinyi bhiyo mubhutangi bhwu Umukuru Mungu.

12 Hanu abhijja bhayo bhahaatuka ibhityinyi ibhirindu bhiyo, bhahaabha bhatabhyizi. Bhatubhini ni ibhityinyi bhinu bhitaana amang'ini, bhyahibhurwabhu na kugwatwa na kuszwa! Numbu bharaarichi kubhusarya bhwabhu abheene.

13 Na bhararihwa inyaaku ncha yirya bhakuriri abhandi. Bharazomerwa kokora amang'ana gi imyuyi jabhu imibhi umwise habhwiru. Nuru hanu bhakurya hamwimwi na niimwi, bharazomerwa kokora amabhi gayo gu ubhukangirirya.* Kunzira yiyo, bharabhakora mabhi na zisuni nu ubhubhuruuru.

14 Amisi gaabhu gizwiri ikisimbi ni imyuyi jabhu jo okokora ubhubhi gitaana tiniru. Bhahaakorokomba abhaatu bhanu bhataana ubhunaja bhu ubhwisirirya. Zekoro zaabhu ziniriri kwigomba ebhegero, bharu mumaraga ga Mungu!

15 Bhatigiri inzira ingururuku, bhahabhiri na

* 2:13 Nuru hanu bhakurya hamwimwi na niimwi, bharazomerwa kokora amabhi gayo gu ubhukangirirya. Zibhibhuriya izindi zirabhuga, Nuru hanu bharagwatana muzinyangi zaanyu zu ubhusigi, bhariisambarucha mumaraga gaabhu.

kutuna inzira ya Bharaamu umwana wa Bhiiri, wana aasigiri amarihi go okokora amabhi.

¹⁶ Nawe Bharaamu akarechwa ni itikiri iguru wu ubhubhi bhwazi. Itikiri ni-tyinyi, nawe ikagamba kwiraka ryu umutu korereke korecha umurutiriri wuyo, atigi kokora amang'ana ge ekegege.[†]

¹⁷ Abhaatu bhayo bhaangi kina bhari bhaha nchi ibhisima bhini bhyumiri, ni ikitu kinu keko-hembwa nu umakama umahaari. Ahagero hi iki-irimya ikiritu nyaari habhiri bhwahene iguru waabhu.

¹⁸ Ku kugamba amang'ana gu ubhwiuyungi na ganu gataana nzobhooro, bharakangirirya abhaatu bhusi bhatuniri amang'ana gaabhu amabhi. Abhaatu bhayo bhataana ibhaga irihu kwima bhiiyahwiri kwa bhanu bhakokora ubhusarya.

¹⁹ Abhaatu bhayo bhahaaragan'ya ubhwiyagaaruri kubhandi, inu ebho abheene nebho bhambuusa bu ubhubhi. Nimbu iri ku kubha umutu ahaabha mbusa wa chuchusi kinu kikumukangata.

²⁰ Na abhaatu bhanu bhamariri kutatabhuka mubhurimirya bhwi isi yinu, bhakamenya bhwahene Umukuru nu Umusabhuri witu Yisu Kiriisitu, akumara bhakahaatibhwa naatu, na kutamwa kurwa mubhurimirya, bharabha mubhubhi bhakung'u, kukira bhunu bhaari nabhwi.

²¹ Yaari irabha hakiriku kwebho bhatangaminyiri inzira ye eheene, kutiga

[†] 2:16 Rora Ukubhara 22-24, 31:16.

bhamenye, akumara bhatigi ubhuswaja ubhurindu bhanu bhahirwi.

²² Kone emesaari yinu ikubhuga, “Imbwa ihaarya amaruki gaayo.” Kwiki kuna iyindi yinu ikubhuga, “Ingurubhi yinu yajibhwi ihitiringa naatu mobhototo.” Ibhunimbu ihaabha kwebho.

3

Ukugaruka ku Umukuru Yisu

¹ Abhasiigwa bhaani, inyarubha yinu ni-ya kabhiri nirabhaandikira. Muzinyarubha zusi ibhiri nikiriri umucha kubhuucha amisiigi gaanyu amazumu, kanzira yu ukubhahiitya.

² Nereenda muhiiti amang’ana ganu gaagam-birwi na abharutiriri abharindu ikari, nu ubhuswaja bhwu Umukuru nu Umusabhuri bhanu bhwarutirwi kwa niimwi na abhatumwa bhaazi.

³ Hinga ereenderwa momenye zisiku zi itiniru, bharaaza abhaatu bhe ekerege, bhanu bhakutuna umwuyu gwabhu abheene. Bharabharega,

⁴ bharabhuga, “Kiriisitu akabhuga araaza! Nangu ari hayi? Kwima bhasukuru bhakwi amang’ana gusi gari muryamurya, chimbu gaari kwima ubhutangi bhwi isi!”

⁵ Abhaatu bhayo, bhariikorya nkina bhubhiri kubha ikari Mungu akagamba ring’ana, risaaru ni isi bhikabhumbwa. Akateema isi kurwa mumanzi na kanzira ya amanzi.

⁶ Na kung’ana yiyoyiyo na kwriteemo rya amanzi, isi ya ribhaga riryakarichwa.

⁷ Na kwing’ana yiyoyiyo Mungu abhiikiri risaaru ni isi, bhyukibhwi komorero. Abhibhiikiri

iguru wu urusiku runu araatiniri bhanu bhatakumwigwa na kubharicha.

⁸ Nawe abhasiigwa bhaani, mutibha ring'ana rinu, kuMukuru, urusiku rumwi rwangi imyaka ikikwi, ni imyaka ikikwi kwewe jangi nchu urusiku rumwi.*

⁹ Abhandi bharakina Umukuru arakeezera kuhicha ganu aragin'yi, ziye, atakokeezera. Nawe ahiigumirirya iguru waanyu, ku kubha atakwenda umutu wuwusi arimiri. Kinu akwenda, bhuusi bhatigi ubhubhi bhwabhu.

¹⁰ Urusiku ruu Umukuru ruraaza nchu umwibhi. Urusiku ruyo, risaaru rirabhuza kukirumo kiku, ebhegero bhinu bhirimu bhirukibhwa no omorero, isi yusi irarika hamwimwi ne ebhegero bhyusi bhinu bhirimu.

¹¹ Mmbe, ku kubha ebhegero bhyusi bhirarika kanzira yiyo, nangu, imwi moreenderwa kubha bhaatu bha teemwaki? Moreenderwa kwikara mubhurindu na kusuka Mungu.

¹² Mubhi murarinda urusiku rwa Mungu rurya, na kokora ruhiki bhwangu. Urusiku ruyo, risaaru reroochwa no omorero na kurika, ne ebhegero bhinu bhirimu bhirahya no omorero.

¹³ Nawe kuring'aana nu ubhuragi bhwazi, turarinda risaaru riihya ni isi iihya yinu yizwiri eheene.

¹⁴ Kwibhu abhasiigwa bhaani, hanu mukarinda urusiku rurya, mokore umucha mubhi bhu umwayu mwiru, mutabha ni isoro mubhutangi bhwa Mungu, na mubhi no omorembe neewe.

* 3:8 Rora Zabhuri 90:4.

15 Momenye ubhwigumirirya bhwa Umukuru bura abhaatu umweya gwa ukusabhurwa, chimbu umuhiiri witu Paauru umusiigwa aabhaandikiiri kamang'ini gani aahirwi na Mungu.

16 Muzinyarabha zaazi zusi aragambira amang'ana gayo. Gareho amang'ana agandi muzinyarabha zaazi amang'u kwobhoora. Amang'ana gayo, abhaatu bhanu bhataana ubhwubhuri na bhatakwimirira bhwi, bhahaagarimira, chimbu bhahaarimira Amaandiki Amarindu agandi. Na ko kokorabhu, bhahiikorera kurika abheene.

Amang'ana ga mutinira

17 Mmbe, abhasiigwa bhaani, ku kubha maminyiri amang'ana gayo, mwiyangariri mataaza kurimiribhwa nu ubhumbi bhwa abhasarya bhayo, mugwi mutigi kwimirira bhwi moheene yanyu.

18 Nawe mong'ehe kukura mubhigangi bhu Umukuru nu Umusabhuri witu Yisu Kiriisi, no okomomenya bhukung'u. Akumibhwi, nangu na kameranu.

**Ubhuragi Ubhuhya Mukigambũ chi Ikikiizũ
Ikizu: Ubhuragi Ubhuhya Mukigambũ chi Ikikiizũ (New
Testament+) for Tanzania**

copyright © 2024 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Ikizu)

Contributor: Wycliffe USA

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-03

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 3 May 2025 from source files dated 3 May 2025

cfe4772f-9f09-59a0-b72b-3863d6657553